

Ausilio per la comunicazione

**TECH – SCAN 8**

---

**Istruzioni per l'uso**

auxilia

## TECH – SCAN 8™

TECH - Scan 8 è il primo ausilio per la comunicazione aumentativa con più livelli di registrazione e due modalità di scansione che offre, insieme ad una qualità elevata, prestazioni affidabili e molte altre importanti ed efficaci caratteristiche, ad un prezzo davvero conveniente. TECH - Scan 8 è stato realizzato secondo gli standard commerciali qualitativi più elevati, al fine di consentirne un funzionamento durevole, anche per molti anni.

Caratteristiche principali di TECH - Scan 8:

- Gli indicatori luminosi di scansione (led) si trovano sulla griglia dell'ausilio, sopra all'overlay, permettendo così di semplificare la procedura di realizzazione degli overlay. *Non occorre praticare fori*
- Molto semplice da attivare, grazie ai 4 interruttori che si trovano nella parte posteriore del pannello che consentono di controllare ed impostare tutte le funzioni dell'ausilio
- Stand-by automatico, quando TECH - Scan 8 rimane inattivo per un determinato lasso di tempo, e riavvio automatico, quando si tocca il sensore usato dall'utente
- Resistente all'acqua e agli urti come, ad esempio, una caduta dal tavolo o un urto contro una parete
- Resistente all'acqua, per agevolarne la pulizia, al fine di rendere TECH - Scan 8 igienico e immune alle avverse condizioni ambientali
- L'involucro esterno infrangibile è stato realizzato con una plastica innovativa, con un'elevata resistenza agli urti
- Estremamente leggero (pesa meno di un chilogrammo) e maneggevole, è dotato di una comoda tracolla per poterlo spostare senza fatica
- Riproduzione audio di **“voci reali”** di elevata qualità
- Possibilità di programmare, registrare e riascoltare da 48 fino a 96 messaggi indipendenti, su 6, 8 o 12 livelli (fino a 8 messaggi per ogni livello)
- I messaggi possono rimanere memorizzati in TECH - Scan 8 per un periodo di tempo lunghissimo, anche senza attivare l'ausilio
- TECH - Scan 8 può essere usato sia come ausilio di scansione, sia come normale comunicatore, fornendo così due strumenti in un unico dispositivo
- Possibilità di utilizzare qualsiasi tipo di overlay, purché compatibile con il software Boardmaker™ di mayer johnson, che consente di ampliarne le opportunità di impiego.

**\*per ulteriori dettagli in proposito, vedete le condizioni di garanzia.**

Prodotto da: **AMDi®**

31 watermill lane, great neck, ny 11021

**Tel:** (516)466-2288

**Fax:** (516)466-2435

**1-888-353-amdi**

**Sito internet:** [www.amdi.net](http://www.amdi.net)

Distribuito da: **Auxilia s.a.s.**

Via Vaccari, 72 - 41100 Modena

**Tel:** 059/216311 **Fax:** 059/220543

**Email:** [info@auxilia.it](mailto:info@auxilia.it)

**Sito internet:** [www.auxilia.it](http://www.auxilia.it)

## **Funzionamento generale**

### **Tutti gli interruttori si trovano nel pannello posteriore di TECH - Scan 8.**

L'ausilio per la comunicazione aumentativa e la scansione TECH - Scan 8, è uno strumento che include più livelli di registrazione (6, 8 o 12), consentendo all'utente di registrare e riascoltare da 48 fino a 96 diversi messaggi, ciascuno della durata di 2,25 secondi (4,5 secondi per i modelli a tempo esteso). TECH - Scan 8 è davvero facile da usare. Per attivarlo, è sufficiente accendere l'unità, regolare il volume, selezionare il livello di registrazione e la modalità di scansione desiderati, e premere i riquadri con le immagini sotto la griglia di copertura, oppure il sensore di scansione, per sentire la ripetizione in voce dei messaggi corrispondenti.

## **Installazione delle batterie**

1. Assicuratevi che TECH - Scan 8 sia spento. Ruotate completamente l'interruttore volume (volume) in senso antiorario, finché non farà clic (e sarà così disattivato).
2. Capovolgete TECH - Scan 8 e appoggiate la parte anteriore dell'unità su una superficie piatta e stabile.
3. Per aprire lo scomparto delle batterie, togliete il coperchio in plastica rotondo, che si trova nella parte sinistra inferiore dell'ausilio.
4. Rimuovete le batterie vecchie e buttatele negli appositi contenitori per pile usate, in base alle leggi locali per il riciclaggio.
5. Installate le nuove batterie, facendo attenzione alla giusta polarità e utilizzando pile aa.
6. Rimettete il coperchio dello scomparto delle batterie, collocandolo nell'apposito spazio e spingendone le estremità, finché non farà uno scatto. Per un uso corretto e sicuro dell'ausilio, è importante che siate certi dell'esatta collocazione e chiusura del coperchio delle batterie.

## **Caricabatteria opzionale**

Il pacco batterie ricaricabili vi consentirà un utilizzo dell'ausilio fino a otto ore consecutive, con un tempo di ricarica di circa quattro ore. Se la vostra unità è alimentata da batterie ricaricabili, seguite queste istruzioni.

1. Per caricare le batterie, inserite la base del pacco batteria nella presa di corrente. Quando la luce rossa power si accende, significa che il caricabatteria è carico.
2. Collegate l'ausilio al caricabatteria. Quando la luce rossa fast charge (caricamento rapido) è accesa, significa che il pacco batteria è in carica.
3. Quando la luce rossa fast charge si spegne, il pacco batteria è completamente carico.
4. Vi consigliamo di ricaricare l'unità tutte le sere.

## **Per attivare e disattivare il segnale acustico (bip)**

1. Individuate l'interruttore tone (tono), nel pannello posteriore di TECH - Scan 8.
2. Mettetelo nella posizione desiderata: su on (attivato), se volete che venga emesso un segnale acustico ogni volta che si passa da un indicatore luminoso (led) dell'ausilio all'altro, oppure su off (disattivato), se non desiderate nessun segnale acustico.

## Registrazione dei messaggi

**Nota: e' importante che, durante ogni registrazione, il microfono incorporato, che si trova nel pannello posteriore di TECH - Scan 8, sia aperto e libero da ostruzioni. Per ottenere i migliori risultati, vi consigliamo di registrare i messaggi in una stanza silenziosa.**

1. Accendete TECH - Scan 8 (posizionando l'interruttore di accensione su on). Ruotate l'interruttore volume (volume) in senso orario, finché non farà uno scatto (e sarà così attivato).
2. Impostate il volume, girando l'interruttore in senso orario, finché non raggiungerà la tacca centrale.
3. Selezionate il level (livello) sul quale volete effettuare la registrazione, girando l'apposito interruttore sulla tacca del livello desiderato (l'ausilio dispone di dodici livelli di registrazione). Per sapere con precisione il numero di livelli disponibili, controllate il numero del prodotto.
4. Ricordate che, mentre ripetete a voce alta il messaggio da registrare, dovete mantenere premuto l'interruttore di registrazione.
5. Selezionate uno degli 8 riquadri dei messaggi che si trovano nella parte anteriore di TECH - Scan 8 e premete quello che volete corrisponda al vostro messaggio. Contemporaneamente, iniziate a ripetere a voce alta la frase desiderata, nel microfono incorporato, che si trova nella parte alta centrale di TECH - Scan 8. Se volete ottenere i risultati migliori, mentre parlate al microfono, rimanete a una distanza di circa 8-15 cm. Dall'unità.
6. Programmate i rimanenti riquadri allo stesso modo.

## Riproduzione delle registrazioni (con scansione automatica)

1. Selezionate il livello sul quale volete riascoltare la registrazione, ruotando l'apposito interruttore sulla tacca del livello desiderato (l'ausilio dispone di dodici livelli di registrazione).
2. Inserite il sensore esterno di cui si avvale l'utente nell'apposito ingresso control switch (azionamento sensore esterno).
3. Selezionate la modalità di scansione desiderata, impostando scan mode su una delle due opzioni disponibili: linear (automatica), o step (manuale). A questo proposito, vedete il paragrafo riguardante l'impostazione della modalità di scansione.
4. Selezionate la velocità di scansione desiderata, impostando scan speed su una delle tre opzioni disponibili: fast (veloce), medium (media) o slow (lenta). A questo proposito, vedete il paragrafo riguardante la selezione della velocità.
5. Accendete TECH - Scan 8 (on). Ruotate l'interruttore volume (volume) in senso orario, finché non farà uno scatto (e sarà così attivato).
6. Impostate il volume, girando l'interruttore in senso orario, fino a quando non raggiunge il volume desiderato.
7. Se avete impostato la scansione automatica, le luci di scansione (led) si accenderanno automaticamente, mano a mano che la scansione procede. Quando si accende la luce corrispondente al messaggio desiderato, premete il sensore esterno per sentirne la ripetizione in voce. Se dopo 10 scansioni non viene selezionato alcun messaggio, TECH - Scan 8 passerà automaticamente allo stato stand-by. Per riattivare l'ausilio, sarà sufficiente premere il sensore esterno usato dall'utente.

## **Riproduzione delle registrazioni effettuate (standard)**

1. Accendete TECH - Scan 8 (on). Ruotate l'interruttore volume (volume) in senso orario, finché non farà uno scatto (e sarà così attivato).
2. Impostate il volume, girando l'interruttore in senso orario, fino a quando non raggiunge il volume desiderato.
3. Selezionate il level (livello) sul quale volete riascoltare la registrazione, ruotando l'apposito interruttore sulla tacca del livello desiderato (l'ausilio dispone di dodici livelli di registrazione).
4. Selezionate uno degli 8 riquadri corrispondenti ai rispettivi messaggi, sulla parte anteriore di TECH - Scan 8 e, per sentirne la ripetizione in voce, premete il sensore esterno.

## **Come selezionare la modalità di scansione**

1. L'interruttore per la modalità di scansione si trova accanto a quello del volume, e riporta la dicitura mode (modalità). Si tratta di un interruttore a manopola con tre opzioni, che può essere spostato a destra, al centro, e a sinistra, secondo la modalità desiderata.
2. Se questo interruttore è ruotato a sinistra, la modalità di scansione impostata per TECH - Scan 8 è quella automatica (linear). In questo modo, l'ausilio effettuerà automaticamente la scansione in sequenza dei vari messaggi (accendendo via via le luci corrispondenti), dall'1 all'8, per poi ricominciare daccapo. Quando si accende il led del messaggio desiderato, per sentirne la ripetizione in voce, sarà sufficiente che l'utente prema il sensore esterno.
3. Se l'interruttore mode è in posizione centrale, TECH - Scan 8 non è impostato su nessuna modalità di scansione e passerà, quindi, automaticamente alla modalità step (manuale), che è quella predefinita.
4. Se l'interruttore mode è ruotato a destra, la modalità di scansione impostata per TECH - Scan 8 è quella manuale (step). In questo modo, la scansione viene effettuata soltanto ogni volta che l'utente preme il sensore esterno. Nel momento in cui si accende l'indicatore luminoso corrispondente al messaggio desiderato, l'utente può rilasciare il sensore e, dopo 2 secondi, si avrà la ripetizione in voce della frase scelta.

## **Come selezionare la velocità di scansione**

1. L'interruttore per impostare la velocità di scansione si trova nella parte posteriore del pannello di TECH - Scan 8, accanto a quello del livello, e riporta la dicitura speed (velocità). Si tratta di un interruttore a manopola con tre opzioni, che può essere spostato a destra, al centro, e a sinistra, secondo la velocità desiderata.
2. Se questo interruttore è ruotato a sinistra, la velocità impostata è slow (lenta), cioè con un tempo di risposta di 3 secondi.
3. Se l'interruttore è in posizione centrale, la velocità impostata è medium (media), cioè con un tempo di risposta di 1,5 secondi.
4. Se, invece, l'interruttore è ruotato a destra, la velocità impostata è fast (veloce), cioè con un tempo di risposta di 0,75 secondi.

## Realizzazione e disposizione degli overlay

Gli overlay grafici possono essere cambiati in modo molto semplice e rapido: basta infilarli nell'apposita fessura che si trova nella parte superiore della griglia di copertura di TECH - Scan 8. Per la realizzazione di overlay per questo ausilio, potete avvalervi di diversi metodi. Di seguito, trovate alcune idee per la creazione di overlay.

1. Disegnate o stampate figure o parole corrispondenti, su un foglio. Suddividete le varie figure/parole in modo che ciascuna possa comparire all'interno di uno degli 8 riquadri.
2. Realizzate degli overlay personalizzati, usando il software boardmaker™ di mayer johnson, distribuito da auxilia.
3. Acquistate il set degli overlay di amdi.
4. Ordinate degli overlay personalizzati a mayer johnson.

## Pulizia di TECH - Scan 8

***Nota: non immergete TECH - Scan 8 in acqua, né consentite che penetri acqua nelle casse esterne, nell'ingresso per la registrazione, o nei fori degli altoparlanti. TECH - Scan 8, infatti, è resistente all'acqua, ma non impermeabile.***

1. Spegnete TECH - Scan 8 (posizione **off**).
2. Rimuovete l'overlay dalla griglia e togliete la tracolla per il trasporto dell'ausilio.
3. Usate un panno umido e un detergente delicato per pulire, strofinando leggermente, le parti sporche di TECH - Scan 8.
4. Utilizzate una spugna inumidita in acqua fredda per risciacquare le zone insaponate.

## Cura e manutenzione

TECH - Scan 8 è stato progettato per passare automaticamente alla modalità stand-by, dopo che un messaggio è stato ripetuto in voce. Tuttavia, ricordate che l'ausilio è ancora in funzione, influenzando pertanto sulla carica delle batterie. Se pensate di non utilizzare TECH - Scan 8 per un periodo di tempo prolungato (2-3 ore), vi suggeriamo di spegnerlo completamente.

*Se TECH - Scan 8 smette di funzionare o funziona in modo irregolare, seguite queste indicazioni:*

1. Controllate che le batterie siano state installate correttamente;
2. Controllate che l'ausilio sia acceso, cioè nella posizione on, e che il messaggio desiderato sia stato registrato nel livello in cui si trova l'interruttore level;
3. Assicuratevi che non ci siano ostruzioni nella membrana dell'interruttore dei messaggi;
4. Spegnete TECH - Scan 8 per 15 secondi e, quindi, riaccendetelo e provatelo di nuovo;
5. Sostituite le batterie;
6. Ricordate: la modalità scan (scansione), non può funzionare se il sensore esterno di cui si avvale l'utente non è collegato all'apposito ingresso;
7. Se non riuscite a risolvere il problema, contattate auxilia per eventuale supporto tecnico.

## Garanzia

Auxilia garantisce che tutti i propri prodotti sono esenti da difetti nei materiali impiegati e nelle lavorazioni, per un periodo di 24 mesi dalla data di ricevimento del materiale da parte del cliente.

Questa garanzia non si applica a materiali manomessi da persona non autorizzata o danneggiati a causa di uso improprio. Gli oggetti in garanzia sono riparati senza spese a carico del cliente, fatte salve le spese di spedizione.



Via Vaccari, 72 – 41100 Modena  
Tel.: 059 216311 - Fax: 059 220543  
Email: [info@auxilia.it](mailto:info@auxilia.it)